Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/57

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Saturday MAY 25 1957 Vol. 19. No. 12 Page 1

報費價目表

國各中	墨美屬加	埠郵寄本	域派到雲	
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	季每
元 九	毛六元八	元 九	毛一元八	年半
元八十一	元七十一	元八十一	二六元十	年全

（零沽每份七仙）

孔子紀元二千五百零八年
加拿大華文日報之先導者肇創於一九零七年
加拿大新大都聞社。美聯社等通訊社之長期電訊特約戶

新聞紙第十九卷第十二號第一頁
夏曆歲次丁酉年四月廿六日
中華民國四十六年五月廿五日 星期六

台北人民反美續訊
蔣調兵二万三千名 控制台北鎮壓反美 予中共機會呼籲解放台灣

台北。廿五日美聯社電。因爲此間人民之反美行動過於激烈。毀壞了美國駐台北之大使館及擊傷了十三名美國友人。故此蔣於今日。將台北市變爲軍事控制之城市。以壓制人民激奮之反美行動。

台北市人口五十萬。現在已由國方蔣軍三萬三千名。作嚴密之檢查。及監視。同時台方當局立刻找尋暴動之首領。此等首領係領導二萬至三萬之大陸人民及台灣土生羣衆。作反對美國軍事法庭不公判決。據稱當局已經將某些疑犯捕去。

在中國大陸。中國共產黨之人民政府。立刻發動宣傳攻勢。稱。台灣之人民反美行動。係反對蔣介石與美國聯合一種最佳之證據。保證明了台灣人民之民意。係反對蔣介石與美國施予之壓力。過於强大起見。

△中共電台 向台民呼籲

中國共產黨。舉辦之北京人民日報發表謂。人民進攻美國大使館。係表示出人民已經達到忍無可忍之地步。因爲蔣介石與美國施予之壓力。過於强大起見。

北京電台。向台灣之人民呼籲。今後加强佢等之努力。而達到台灣解放爲止。

蔣介石政府。已經正式向美國道歉。並指出台灣蔣政府會將美在台灣此次之損失賠償。但無論在長久時間中。美國會間接地獲得賠償。因蔣政府每年必定有紅數字。而此種紅數字。係由美援補足。故此美國將會每年除去若干援助。便作爲賠償。

△台美關係 致有了陰影

台灣之人民反美行動。爲台灣之第一遭。因此而令到台美之關係有了陰影。雖然美國國會議員。及其他之美國領袖。對此事採取了嚴重之觀點。但是華盛頓一般之情緒。均認爲結果。不會切斷美國援助台灣之一切軍事上。及經濟上之程序。衆院外交支會。決定於星期一日。召開會議。研究及決定。美國在海外之軍隊。是否在正當之指導。及領導下。而與海外當局合作。及遵守法律。或者。美軍當局。是否有預先防備暴動。及不幸事件發生之步驟。

△此次事件 報紙亦煽動

星期五日之暴動。雖然係由劉氏之寡婦起。但是台北之報紙。亦有煽動人民之情緒。因台北報紙。主張美國犯罪軍曹雷諾氏。應受嚴重之法律制裁。報紙認爲槍殺一名中國人民。表示出美國視中國

△警局被攻 有十人死傷

此次之暴動。人民竟然向台北警局進攻。局長亦曾被擊。險被羣衆襲擊。後來警察竟然開鎗向人民放鎗。到令人民有十名死傷。而警察亦有數名受傷。人民此次之進攻警局。係要求將於星期五晨。捕去之人民釋放。此次之圍攻警局達六小時之久。後來蔣介石政府宜佈台北市入戰時狀態。而開入三萬三千名軍隊。此羣憤怒之人民。始離開返家。

入夜之後。政府已公佈人民不能出外。只能在屋內。以免被捕。於是整個情勢一變。台北之反美行動。暫時停止。

△美準備將婦孺撤退

憤怒之羣衆。亦以石頭向美駐台大使館堅氏。及國方外長葉公超投擲。葉公超被石頭擊中一次。

人民亦襲擊國方設辦之電台。而其中兩個美國記者。險被人民圍捉。幸被中國之電台職員。將彼此等礦多在中國西北之新疆省。

而中國之原子反應器。究竟在何處建立。仍然未知。

但是研究此項之科學性報告。早已發表。此次之科學會議。約有五百名之中國科學家參加。

中共進入 原能國家圈內

香港。廿三日路透社電。星期四日。中共已經進入了有原子能力之國家圈內。科學家們在中共首都之北京。舉行會議時。聽到報告謂。

㈠由於蘇聯之協助。中共今年可以完成一個原子能反應器。該反應器係屬於重水型式。可以發生出七百萬瓦特之電力。及電壓二千五百萬伏特。

㈡。鈾礦及其他之輻射性之礦。已經由中共科學院之實驗室作小量之製成。

中國科學院。在北京作八日之會議。中共新華社引用該會之報告謂。中國實驗室。已經能將中國出產之輻射性能之礦。煉成原子能物質。且成績甚佳。

△原子礦產甚豐

據新華社報告。中共科學院長郭沫若謂。我們對蘇聯及其他友邦之科學家們之協助。令到中國科學之推步及完成。表示感謝。

中國科學院第一次報告。彼等在大陸發現此等之鈾礦。及中國科學家自己製成。

在中國廣大之土地上。當然有此種礦。而且中國之廣大富源。乃未開採。則此種可能性甚大。

據未證實之消息謂。

中共又轟金門

台北。廿五日路透社電。台灣國防部今日謂。中共海岸炮。於星期五晚向國方控制下之金門島。發炮四十九响。國方島嶼無損失。

美政府向蔣 致哀的美敦書

華盛頓。廿五日美聯社電。美國當局因台北反美事件。已向國民政府致哀的美敦書。要求完全賠償損失及道歉。以爲保障台灣美僑生命財產之安全。

蘇以生產爭戰 不以炸彈

英京。倫敦廿三日路透社電。此間報章。刊載蘇共黨書記長卡氏之演辭謂。蘇聯並未有企圖用炸彈將資本主義之世界轟炸之行動。

但渠謂。在未來數年內。蘇聯之若干農產品。及製成品。在每資本單位上。必定超過美國。而此種勝利。比較輕彈。更大之效力。

蘇書記長指控西方國家。時常以輕彈來作藐視。不管在戰時或平時之冷戰。故作爲求價遠價之基本。

▲蘇欲以生產取勝利

塔斯社報告卡氏。在列寧格勒對農民演講時謂。我們爲和平而努力。爲禁輕彈之禁止。我們請求英美和我們聯合。禁止此種毀滅性之炸彈。

彼又謂。我們不會以炸彈。轟炸資本主義之世界。但是我們在生產上。必須在數年之內。超過美國之生產。令到美國及美洲之生產。無法趕上蘇聯。則西方之經濟。當然會崩潰。此種崩潰。比較輕彈。還利害還澈底。

△蘇經濟由人民控制

彼又謂。蘇聯之經濟係由人民控制。人民當然會知道彼等。能力及控制。而西方國家。則由資本家所控制。一切均不能由廣大羣衆所控制。此種情形。最易於經濟之崩潰。故此蘇聯人民。在經濟上及出產上。必定獲得最後勝利。而此種勝利。比輕彈有效得多。

美國務院公佈 台北反美詳情

華盛頓。廿五日。美聯社電。美國務院。昨接到美駐台大使藍堅報告。台北羣衆反美暴動之情形後。美國務院新聞官懷特發表消息稱。美駐台大使於事發後。曾向國方提出嚴重抗議。

△美大使提出抗議

據美國務院報告稱。藍堅嚴重提出抗議。該種擾亂美大使館之行爲。並要求蔣介石政府賠償所有之損失。及作深深之謝罪。故昨P葉公超已撥電話給在美京之駐美大使蕭顯光。向美當局道歉。並往國務院。見副國務卿魯賓遜。該例字眼不當。各團體乃紛紛召集會議以求善法。該新市例乃代過去之商店法例也。

卑詩省城市聯盟會主席非斯華查。爲錦碌埠市長。據佢稱。此一大錯誤。對各事間接影響。

七月一日新市例開始施行。但雲埠將無影响。因雲埠早已有六日開市之例。而雜貨商每晚六時關門後遲一頃刻仍可開門。

二埠市長積臣。均贊成錦碌市長之話。北雲市長吉斯。亦同意其說。

加拿大零沽商會。卑詩省分會對此新市例拒絕批評。但相信商人必反對此例。以致商店日夜開市。零沽商會執事。昨舉行座談會。討論此案。

西雲商人。希望週間召開民衆會議。以求解決。並呈請訂定正確之市例。列治文區民衆會議。定期五月卅日舉行。

昨日卑詩省長品臣。接得市務廳副廳長布朗之備忘錄後。承認該新市例之錯誤。布朗呈省長之備忘錄。指出該新市例之不

世界簡聞

▲蘇聯探險船隻完成任務

英京。倫敦廿四美聯社電。蘇聯莫斯科電台廣播謂。蘇聯南極探險船隻。已經在南極探險完畢。於星期四日。返抵蘇聯。列寧格勒之人民夾道歡迎。

▲四名東德警察逃入西德

西德。波昂廿四日路透社電。四名解除武裝之東德警察。於星期四晚。越過界綫而入西德。要求政治保護。他等謂。他等不滿意警察與共產黨之政權間之情形而出走。

▲蘇播放應付原子彈電視

蘇京。莫斯科。美聯社電。蘇聯政府。今日第一次之課程。如何去對付原子彈之進攻。星期一晚。蘇聯政府在莫斯科傳眞台播放一小時之應付原子彈之防電視。同時在本週內。仍然在私人集會中。放映此項智識。

▲蘇聯發現一天然大金塊

英京。倫敦。路透社電。蘇聯在西伯亞利之東部發現一塊天然之貴金屬。達廿二磅重。此種天然之金塊。係未經製煉而自然成爲金塊

▲蘇聯向埃及買大幫棉花

埃及京。開羅。美聯社電。埃及報章謂。蘇聯會購買埃及之棉花值三百五十萬埃及鎊。即美金一千萬四萬五千元。該報謂。此係捷克購買後。蘇聯第一個購買埃及棉花。

▲日建立一個原能電力廠

日本。東京。路透社電。日本九家電力公司。今日聯同決定採購一個美國及一個英國之電力反應器。而建立成一個原子能電力廠。

▲蘇將多種醫藥價值減低

英京。倫敦。路透社電。蘇聯之塔斯社報告謂。蘇聯政府。會將多種之醫藥價值減低。有些甚至減低百分之五十。日期係於八月一日實行。

▲海地王子港全城成死市

海地。王子港。廿四日美聯社電。堅差夫將軍。昨向海地人民警告。因海地人民頻頻舉行罷工罷市。甚至亦有政府人員參加宣傳。主張此種罷工罷市之運動。此地商店。約二千間。其中百分之九十七均閉市。全城已成爲死市。社會秩序仍混亂。

雜貨店停市 新市例有錯誤

域多利電。因爲立法上之錯誤。卑詩省甚多之商店。自七月一日起。因本省政府訂定一些不方便。不合適。不明情理之法律。而在一定之時間規定內。被迫令關門。

新市例昨星期二日頒佈後。各界大表驚惶。而該例字眼不當。各團體乃紛紛召集會議以求善法。該新市例乃代過去之商店法例也。

卑詩省城市聯盟會主席非斯華查。爲錦碌埠市長。據佢稱。此一大錯誤。對各事間接影響。

七月一日新市例開始施行。但雲埠將無影响。因雲埠早已有六日開市之例。而雜貨商每晚六時關門後遲一頃刻仍可開門。

二埠市長積臣。均贊成錦碌市長之話。北雲市長吉斯。亦同意其說。

加拿大零沽商會。卑詩省分會對此新市例拒絕批評。但相信商人必反對此例。以致商店日夜開市。零沽商會執事。昨舉行座談會。討論此案。

西雲商人。希望週間召開民衆會議。以求解決。並呈請訂定正確之市例。列治文區民衆會議。定期五月卅日舉行。

昨日卑詩省長品臣。接得市務廳副廳長布朗之備忘錄後。承認該新市例之錯誤。布朗呈省長之備忘錄。指出該新市例之不

美駐南韓軍隊 即將爲現代化

華盛頓廿三日美聯社電。據美國國防部長威魯遜。昨日表示。美國已計劃將可以發放原子彈頭之武器。運去大韓民國。威魯遜乃與國務卿杜樂斯。宣佈美國已考慮將更新式。更有效之武器。運往南韓。以對抗北韓共產黨之擴軍。美國當局。近日始作以上消息之透露。

威魯遜謂。在考慮中之武器。乃吾人所談論者。要供給歐洲之同樣武器。美國在歐洲已有了三項由地面發射。可裝原子彈之飛彈。它們爲陸軍之誠實約翰火箭。伍長飛彈及空軍之鬥牛勇士式飛彈。

威魯遜被詢問是否現駐在南韓之兩個師。第廿四師及第七師。會轉變爲「一五原子」部隊之情形時。乃答稱正準備做該事。所謂「五原子」。即是陸軍之原子時代師編制之專用字。其下轄五個戰鬥組。以代替現在之三個團。據威魯遜稱。對於將駐韓美軍現代化美國即將決定。故事實上。公開談論此一問題。已顯示此一決定已爲時不遠。

天氣報告

今日時陰時晴最高溫度爲六十八度。最低爲五十度。明日晨早有微雨。下午天晴。有微風。最高

香港 廣泰記行莽參

MAK KWONG KEE

本行選辦 人參 鹿茸 鹿茸片 鹿鞭 國藥 蛤蚧大補茶 三鞭大補茶 麗參 東茸 茸末 玉桂 補品

歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保寄到

世業一百餘年 宗旨專責正貨

香港南北行街四十九號 電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

端陽佳節將臨
新到
唐山大粒糯米
金山大粒糯米
唐山發菜蓉豆
花旗發菜蓉豆
足味大紅灰蛋
大塊裹蒸粽葉

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
五十磅庄
唐山大(淨)糯米
東洋大菜絲
大粽葉
凉粉草
白菜干

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓
歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸欵
滙兌旅行支票
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧

世界新聞

香港四日大雨 造成嚴重災害

香港。泛亞社電。此間狂雨連續四日。星期四因土崩。併屋及沉溺致死者。至少達十四人。此外相信尚有數十人失踪。無家可歸者不下六千五百人。香港連日雷雨交作。幾未停歇。雨量之多。打破六十八年以來紀錄。在此暴雨中之犧牲者。幾全部爲自大陸共區逃出之難民。彼等多寄身簡陋之茅屋。此類茅屋。且多建置於山坡危險地區。或靠近巖石。

公路。鐵路及郊區電話線。亦因大雨。受到廣泛損壞。且因而停頓。廣九路軌一段。長約五六英里。因星期二發生土崩。約有八十萬噸泥土下瀉。阻斷自香港通往中共區邊界之交通。星期四尚在繼續修理之中。自香港前往廣州之旅客。現時藉短途火車輸送至邊界。其方法爲利用兩列火車。在被土崩冲毀之兩端開行。勉維交通。

公私產業。因此次大雨所造成之損失。究有多少。官方尚無確切之估計。相信將達數千萬元。香港方面。受此次大雨之惠者。僅爲各處蓄水池。因在大雨之前。香港方面臨水荒。

蘇德貿易談話

蘇京。莫斯科廿四日加拿大社電。蘇聯提議。蘇德貿易談話。於六月十五日在莫斯科舉行。該提議。係以外交文件。於星期四日。在莫斯科。由蘇外交部。交給西德一駐蘇大使。

日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

日昇銀業拔揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

專營借欵
新舊客車貨車或未充滿銀期者均可借欵利息便宜
手續簡單別項借欵歡迎詢問
總經理周育生啓

業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

加拿大華人
首倡
股票公債貿易所

壹舉兩得
近唐人街三百號兩間屋，兩屋門口向行人路，每間屋有七个房，西人業主是木匠，故內部裝置甚佳，連業主屋內傢俬一共出賣壹萬四千元

中國經理公司
代理人林逸娟謹啓
地址：卡打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

中醫師 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一弍號
電話 TA. 9657

承接本工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎 TA. 3482

○承接建築樓宇
裝修住宅工程
本公司專門承接建築樓宇及改造或修葺各種房屋工程并接（斯德高）即屋外石屑塗灰等工作工精價廉華友光顧隨時應命
WARD BROS.
EM. 2715 GL. 2693L

KWONG MAN SANG CO. LTD. 236, Pender St., E., Vancouver 4, B. C. Canada.
香港委吾皮柴廠精製 加拿大廣萬生公司總代理

當天見效 信心補腎正藥
絕無刺激性 均用名貴國藥原料配製
仙丹救世

（上係慈禧太后御藥御醫之寶）

神仙丹 現名 改良再造丸 肺腎兩虛 腰痛遺精 晨倦午倦 面色萎黃 三天見效
加參羊丸 服後精神百倍返老還童（有醫學根據） 陽萎早洩 晚飯後服七粒 當晚見功 五症服十粒 有病治病 無病補身 後補服一粒
五臟奇補丹 補氣 補腎 補脾 補肺 補肝 養心 補血 安神 治五臟虛弱 氣血不足 神志不寧症
臟器大補丸 補精止汗 健腰壯骨 四肢痠軟無力 隨即服二十粒 明日不覺疲倦 腎經虛弱 隨即服三十粒 明日不覺疲倦 腎經虛弱 隨即生精快速 變化快速 頭暈耳鳴 腰痛腳軟 胸悶心跳 夢遺滑精 陽痿不舉 修合修補 及婦人產後調經補品
四倍固補丹 固精 補腎 滑精 早洩 屢試屢驗 小便過多 老年遺尿 婦人帶下 屢服反應 小便過多 老年遺尿 婦人帶下 屢服反應

▲當年貢獻珍品・今成大衆恩物▼
見效
乙種肺腎滋膏

KWONG MAN SANG CO. LTD. 236, Pender St., E., Vancouver 4, B. C. Canada.
香港委吾皮柴廠精製 加拿大廣萬生公司總代理

代理柴棧木售發 PRES-TO-LOGS
五拾枝 伍元
一百枝 拾元
二百四拾枝弍拾元零五
五包 伍元
拾包 九元
弍拾包 壹拾七元五
包裝木糠柴
電話：PA. 3084
地址 329 E. Pender St.
Vancouver, B. C.

接車行李貨物請叫
簡氏兄弟運輸貨車

華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735

雲高
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人廖。廚刀肉刀。樹仔廖剃刀較剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫較剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。

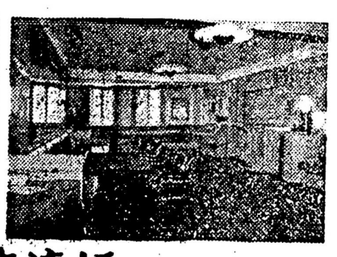
「開飯館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。餐刀、叉、厨房用具發行。」

J. A. HENCKELS
TWIN SABRE

美國總統輪船公司

新百令堡氣管燒場所娛樂增新 新置遊艇用品

搭總統船往香港可享受上船



經濟旅行位
克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
由舊金山往香港逕往檀香山橫濱小呂宋

本公司最近特上列兩船之三等客位大加改革名爲經濟旅行位全部裝置冷煖氣管每床均用布簾遮蔽擴大甲板之曠日台添設睡椅娛樂廳內增建酒吧每晚放影影片或開跳舞會配合樂隊奏曲助興備用華南男女船員供應中西肴饌使旅客盡量享受

票價
由舊金山至香港 頭等 三百四十元 二等 二百五十元
客容許帶行李 二百磅 免費
欲知詳細請就近各代理商或直接函詢自必樂於奉答

APL
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street, San Francisco 4
大拿加駐總代理號安均
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

居樂實業公司
本公司設立于茲，凡三十餘年、專營大小生意、房產，柏文，旅店等實業買賣，及各項燕梳，信譽卓著，深爲各界社會人士讚許．現特聘梁慧超女士廣爲僑胞服務、垂詢惠顧無任歡迎。

計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧 無任歡迎
帝國人壽保險公司 代理梁春廣

辦事處
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST. MA. 9252
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave. EL. 9597

The Imperial Life Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅 EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave.
Vancouver 9, B. C.

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 四月三十日
威爾遜總統 五月廿四日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 五月弍日
克利夫蘭總統 五月廿弍日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

社論

中國洪門民治黨全美洲第六屆懇親大會宣言讀後

宣言中之强調此點，正足供沉醉於極權者之反省與警惕，亦足以對熱愛國家與民主者以偉大之號召也。

本民主之準則以衡量共產中國與自由中國政治，誠無怪宣言中指出大陸無民主之可言，台灣亦乏民主之風度，於此，吾人自不必再爲中共之極權政治舉例證，因中共之暴虐已爲舉世所共見共聞，吾人即或列舉，恐亦有言輕於實之虞，至於自由中國方面沒有民主風度之處，事不勝舉，在不勝舉中，吾人亦姑舉一事以概其餘：

遠在三年之前，政府當局即有在台開反共救國會議之議，且成立一機構以負籌備之責，旨在團結海內外反共人士以策反攻復國大業之進行，爲時已久，迄無踐諾召開之意，行政院長初則謂時機未至，行政院副院長去冬則謂在今年上半年召開，但今已五月，上半年轉瞬即過，非特召開之跡象毫無，且益有聲沉影寂之勢，吾人雖不敢預期此會議有如何重大之收穫，惟最低限度亦足作爲政府重視團結之象徵，今政府即此象徵團結之事食言不爲，又豈止有損於民主風度哉，至最近全台縣市長選舉中，執政黨所表現之氣度，則更屬人言嘖嘖，雖然，執政黨與政府未可混爲一談，惟執政黨運用政府權力以作有利於黨員競選之措施，則在執政黨固欠光明磊落，在政府方面亦將何以取信於天下？

僅舉上例，是可知本黨宣言之所指，絕非無的放矢，而係本於良心之說話，出於善意之批評，隱其惡而揚其善固非吾人所願爲，揚其惡而隱其善，亦非吾人所忍作，厥在以眞理爲標準，繩其善惡，辨其藏否，指出其所當爲與不當爲，否則吾人即無以對國家民族，亦無以對一己之良心也。（未完）

布蘭克稱贊台灣經濟發展工作

台北。泛亞社電。國際建設及發展銀行總經理布蘭克，於星期日談稱。自由中國政府在台灣所獲得之經濟發展工作之進步「至堪驚人」。布蘭克於登機離此前往香港。繼續其對遠東其他各地之旅行時告記者稱。彼對自由中國之成就印象極深。且認爲希望無窮。

布蘭克稱。關於國際銀行貸款自由中國問題。彼從未於與此間政府官員會談時提及。因彼等並未作此要求。布又指出。自由中國現方自美國獲得「充分之援助」。因此並無向國際銀行貸款之必要。

共黨加緊控制北平各行政部門

東京。泛亞社電，北平廣播電台宣布。中共當局。已決定在每一行政部門內。任命一「副部長」。「專門接見提出申訴或問題之人民」。廣播中稱。此項決議係在北平「政務院」及中國共產黨「中央委員會」所召開之聯席會議中決定。廣播中並稱。此項會議指出。過去一年來。人民向中共政權各部份提出申訴之事件。大爲增加。但許多機構均「置若罔聞」。

SUNBEAM BREAD
新美味鮮麵包

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」「電影好戲」
兼映誠諧時事畫片

水龍匠 P. Belogus & Co.
電話 日 MA 1488, 夜 EX 1850
625 MAIN ST.
日夜服務特別時間不另多收費用專門修整及更改水龍頭十年以子牛膏費用從廉廉常備有大量水龍器具價非常克己　此露嘉斯公司啟

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

BAPCO
請用上等之油
大幫交易
價錢另議

珍珠純味精
百分純淨
冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而廣推銷歡迎索辦友商批發特別優待
總代理天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B. C. HA. 3788

家專鏡眼配驗眼
周愛權
鏡眼時趨種各配精
鏡眼舊之裂破整修兼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡滌
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver. B.C. Phone MA. 1935
◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B. C.
竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

紅樓舊粉痕

【壹六陸】

銀箭生著

此大量，我思彼亦以退爲進耳。」高善飛笑曰：「爾毋以小人之腹。而度君子之心，香雲謂爾不與吾同室已久，故令吾多與爾親近也。彼處處都爲爾設想，而爾偏不相信。」玉明曰：「聽飛哥之言，則吾得以與飛哥之親近，全憑彼之讓出矣，其實吾爲大婦，彼爲妾婦，祇有吾讓彼而已，何須彼之讓我，飛哥之說話，處處爲她維護，直視我如無物，眞惱可也。」言已噘唇鼓腮，含嗔帶怨矣。高善飛曰：「又何必如此，香雲之爲人，賢淑而大量，信有可取，爾若能與彼和好，則家庭之中，雍穆而無間言矣……」

且述是日下午四時，江夢華自高府而返香城中學宿舍中，念已與香雲誓締已種，自問無以對其東翁，但香雲之熱情細膩，亦令已難於離捨，已已獲香雲誓與之廝安，然不覺精神上之責罰，已所得之快樂，雖以補償其痛苦，蓋大好一個青年，沉淪於情慾之網中，不能自拔矣，晚飧時間，江夢華猶不出，麥大中來呼之，江夢華方凝想，再呼始覺，旋隔之出，潘文博已在食桌相俟，食時，江夢華默默無語，麥大中曰：「異哉，今日星期，夢華整日外出，深夜二時後始歸，今日精神恍惚，若有所思，究竟以何感觸而若斯，固不妨爲吾人告也。」江夢華急強笑曰：「今夕乃在父執家飲酒至醉，醒來始歸，昨宵中酒，故今日精神心猶存黑影，終覺其人過於機械，不如香雲之天眞爛漫，如白璧無瑕，令人安心而與之親近也。」香雲聽高善飛說出白璧無瑕四字，心重有所感焉，在以前，已對高善飛一片至性至情，可以稱爲白璧無瑕，但今則不能語此，蓋已已背夫與人偷歡，以爲不潔之人矣。時二樓玉明方與阿蘇竊竊私議，謂：「我之苦心孤詣，告完成，蓋我現已重操家政，後此可以建立權勢，以圖一雪前恥，我今日已發覺彼狐狸精，與其少年之教師，眉梢眼角之間，有不平凡之情意，爾後此對彼二人之行動。可以隨時留意偵察，若有所發覺，可以告我，若既得其證據，則吾之前仇可報矣。」言已取出首飾箱，以金鈚一，贈與阿蘇，阿蘇得之，喜形於色，即插諸髮際，亦令已難於離捨，已已獲香雲誓與之廝安，然不覺爲夫人探得秘密也。必爲夫人探得秘密也。」即高善飛於是昨入，蓋被香雲力勸，故來就玉明，阿蘇去，玉明說高善飛曰：「去夕未親愛龍，今又來我處何爲？」高善飛坐其側曰：「香雲勸我來此，爾又令我就香雲，豈非令我左右都不逢其源，如此，我不如宿於書房矣。」語已起作欲行狀，玉明急挽之曰：「飛哥莫去。」高善飛曰：「其實爾心固渴欲留我，而口中偏令我返就香雲。」玉明曰：「吾不信爾之嫉太，眞能如

長篇言情小說

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等　調味烹飪
地方雅潔　招呼妥當
大讌小酌　隨時應命
僑胞光顧　格外歡迎

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4. B. C.

欲想身體好
飲請潘人和馳名
男女聖藥毛鷄酒
廿二安士十二安士每樽四元一毫
十二安士每樽二元一五
現銀交易　寄費在內
批發零沽　一律歡迎
總代理雲埠
長春商業公司
域埠　來勝　周堅　推銷處
CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

曹統新藥行
C. T. SUN
羅省總行通訊地址
防害贈閱函索即寄
900 W. Tempie St. Los Angeles 12. Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四兩庄六元
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　四兩庄八元
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元
▲消粒解毒丸　偏身粒毒蛾攀瘢　四兩庄六元
●救急　南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成　膀開飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法　揭疑上瘀衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
服此丸可保痊　購服斯丸功效靈　服此圖消勝割除　頻服此丸便見功　服食此丸收効快
Hong Tai 同泰 148 Ord St. L.A. Cal.

飛往香港

請搭汎美雙層超空
「飛剪」號機
特別舒適—座位寬大舒適
中式膳食—爲優待華客。特備中餐。可於訂票時聲明
航線便利—旅客可選擇經檀香山。東京。台北小呂宋等地
票價低廉—由美國西岸到香港。單程票價美金五百六十元。來回票價美金一千零八元。
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽　汎美世界航空公司
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office 590 West. Georgia St.
VANCOUVER, B. C.
PHONE TAtlow 2121

加拿大 天生堂 雲哥華
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
自療發育機 每架拾五元 COD 私家赤不受
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不與，人染如斯，有口難言，如欲補救，必須自療，愈療愈大，大能解決，兒女私情，陽痿不起，最之感宜，一交解決，房樂自如，百試百驗。
鞭補鞭一料拾元一毛　陽痿露一料三元一毛
育龜丸一打五元一毫　頑癖水一樽式元一毫
消痔丸一料五元一毫　獵陽露一樽三元一毛
花卯丸一料五元一毛　久戰露一樽二元一毛
消瀝丸一料拾元一毫　戀情素一打八元一毫
扯氣丸一料五元一毛　五蛇膏壹元式元一毛
萬靈丹一料五元一毫　代替人　三拾一元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
園口出賣
四十英畝園口，內有住宅。馬房。豬欄。鷄屋多間。取價四萬弍千元。先交現欵弍萬弍千元。餘每月充三百元。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
緬夾佐治街懷亞德藥房啓
壯陽及補身多種維他命丸
(Multiple Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元二毫五及弍元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

加屬雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
十足出菜 最新辦到 天津綠豆

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

卡忌利 加拿大
李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。牛揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話PA. 0717

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽批發 歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

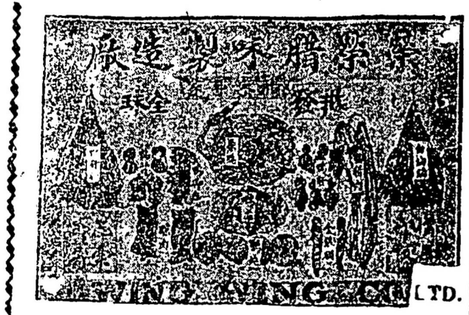
乾坤大補丸

功能潤肺明目。滋血生精。健身補腦。壯頭黑髮。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收（漢）

Somerset-vital Co.
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.
紐約仁壽藥行

漂列地哆麵包現改名爲GB哆其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB哆麵包莫論在何處購買時時新鮮

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦 外洋各埠土木人參 野山沙參 清豬沙參 北高麗參 石柱蔘參 古林草參 琿春鹿茸 北虎草份 各省藥材 棟手藥片 燕柱蛤耳 海蓍名 雄參三鞭大補茶 武陵蛤蚧大補茶
敬通臨外僑新來西定購代辦付郵出口忠誠顧務貨真價實童叟無欺 司理 劉達明謹啓
香港永樂東街一百二十七號



458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 電話：〇八三式

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務經驗豐富完善妥辦華友光顧特別計平
司理人 佐治麥吾謹啓

時人軼話

記李士羣之死

移塵

事已見報載。而旋又否認其說。李之私人醫生。則以病狀爲前所未覩。竟束手不知如何下藥。僅注射鹽水爲治標計。自不能挽其一命。蓋細菌毒必潛伏體內。經四十八小時後。毒始發。即非藥石所能奏效。日人以李爲毒菌之試驗品也。

李死後。外間初疑出人意。勝利後。羅君强受鞫。當庭歷歷自承戕李之經過如此。甚矣。怨毒之於人也！

首次轟炸日本名將 杜立特將軍

一九四二年四月十八日。美機突襲東京。大板。名古屋等地。事後。各方對於美機的地點猜測不一。新聞記者詢問羅斯福總統。總統笑答說由「上格拉」起飛的。「上格拉」是小說家筆下創造出來的。世界上原沒有這塊地方。加中華總會館禮堂。召開會議云。溫埠各大商店均有代售

。到一九四三年四月十八日。這個謎底揭曉了。原來羅總統所說的「上格拉」。就是美國航空母艦「黃蜂」號。當時率領這隊飛機去炸日本的。則是美國空軍少將杜立特氏。杜氏於一八九六年十二月十四日。生於美國加州之柯拉美達。上次大戰中。他在國內訓練空軍的各根據地担任飛行射擊教官。一九二二年九月他完成第一次橫跨全美的飛行。在飛機性能進步的今日看來。橫跨世界也不是難事了。但在二十年前。杜氏此舉。實已爲前人所不能爲。美國國會也授予獎章。

一九四一年十二月八日。太平洋大戰爆發。日機偷襲美國。在太平洋的各根據地。徵倖成功。尤以珍珠港一役。美國損失慘重。全美人民。咬牙切齒。無不以此雪仇恨爲快。不久之後。杜氏就奉命在西海岸某地。秘密訓練一班挑選過的航空員。預備征東京等地。當時的訓練逼眞得很。對於日本的氣流及轟炸技術。也特別予以研究。經過這樣數個月的嚴格訓練之後。杜氏便向當局作「准備定當」的報告。

於是在一九四二年四月的某日。杜氏率領這班久經訓練的飛行隊員。登上航空母艦「黃蜂」號。當飛機抵達東京上空。將要投彈時。東京無線電台的廣播員。

KIN KONG SILK CO.
金光綢緞公司
VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣裳圍巾及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各款小衫線仔番褲殮館用衣樓仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量貢獻

香港萬和祥總代理各埠藥商均有代售

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (倫敦街夾天寅街) 價錢相宜

精神及魄力 是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈成慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是新聞

用侵步頓TEMPLETONS T-R-C 即奏效如神每盒七毫九。壹元五毫或五元各藥房均有五元庄最經濟中國親人或欲試此藥又適宜雜理風濕食之無碍敏感胃特庄式元及五元兩種
TEMPLETON'S T-R-C's

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作歡友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
雲高華埠 新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 朱旺啓

伯驊影相館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.
精寫炭相 永不脫色
本館影家庭相 結婚相誇照相 與契據文件等

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5080
本社設在華區 位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 各界僑胞 時常充足 長住暫居 來往駐宿 攜隨行李 上落週安 飛机船紙 車票服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
理司 關邦健謹啓

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人

代理各種文件 實業買賣
電話 PA. 6513

◎重新廣告
本旅館新人接手 管衆大加改良煥然一新 房舍通爽 汽喉溫煖 床褥新買 清潔水喉冷熱 招待妥當 衆往便捷 餐廳光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉

新片到（埔）

△金星長壽唱片 第五期最新出品
陳世美不認妻（全套三張） 鍾雲山 何大儂 羅家會 許卿卿 盛秀珍 攝鏡華
司馬相如（全套三張） 羅唐生 李銳祖 劉克宣 梁婉芳 羅麗娟
金瓶梅（全套三張） 江峯 李悲 新俠懷 大姑紅 林婉雯 曾雲飛
○鴻運唱片
唐伯虎点秋香 三張 天涯 新華日安 崔妙芝 陳芸 新白雪仙
薛丁山三氣樊梨花（三張） 麥炎榮 鍾飄容 少新權 倩婷婷 譚雅文
○美聲最新三十三轉慢片
醉打金枝 鄧玉霞 羅 小羅 合唱 温泉 何燕玲 黎文所 周志堅
孔雀東南飛 二張 羅唐生 羅麗娟 譚詠秋 李銳祖 羅新鳳 何燕玲 黎國寶
孟姜女萬里尋夫 二張 梅花三弄 小桃紅 共一張
歌劇西廂記 三張
○南聲長壽片
蝴蝶夫人 二張 鍾雲山 鄭幗寶 廖志偉
錢塘蘇小小 一張 梁瑛 陳彩蘭
火燒燕王城 一張 黎翠霞 江峯 伍木蘭 張生 白醒芬
狀元眼底薄情花 錢塘蘇小小 黎翠霞 李燕屏 沈劍麗 李鳳歸天 小新馬 沙三少 一張
觀音出世 謝英 陳彩蘭 鑼鼓八音
○最新七十八轉，四十五轉（跳舞歌曲）
唱 恭喜恭喜 包你添丁 合唱 添丁發財 共一張
唱 伍木蘭 合唱 上海風光 共一張
唱 廖志偉 朱頂鶴 合唱 晚花燈，揀女婿 共一張
唱 鄧幗寶 合唱 拍檔夫妻，小兎家 共一張
唱 賣剩蔗 朱頂鶴 伍木蘭合唱 桂姐買花 共一張
唱 嫁後情人 陳錦紅 伍木蘭 合唱 共一張
鄧寄塵 廖志偉

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行
專售及修理各種家庭電具 影相機錄音機與傳眞機 各種電火煤氣熱水爐工程 精工接裝

葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. HE. 3-3103
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 Res. WA. 2-8211
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4789 Res. CE. 8338
陳 因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
周亮英 兒科 Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
徐鐸權 內科專醫 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031
蔣黃文英 產婦科專醫 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

華人牙醫

趙社琨 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059 Suite 103
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 5

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如蒙者請來面商

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

苦命底心事

（十）

謝覺惠。

「總之，我相信我並不是墮落的，沒理智的和不忠于曾琪的，你們的知交友人）要明白。我底亡夫所遺留財產不多而我所收入如方先生所知不敷支出，同時孩子們是要進大學去的在將來！如日前那麼下去……啊不可說了，相反，我初初的一月，所收入的一算也超出了數百元！

那麼以後是預想到是不幸福的……請原諒。這是我的權變。我是高潔的，在我成功的末頭，你們就可見到了我的誠心與清白是了，謝謝你們的關心，但這社會，色情氾濫下是需着我與亞婦的，我不幹，別人幹，那麼一起兩得，我何樂而不爲呢？千祈爲我等隱藏，免至一敗塗地而毫無所得！感激不盡了。」

世人都是錦上添花的多，陸小姐在交際場中，處處得着趙太太的幫忙，加上了一身服式，口才是資本，和艷麗是基金，天姿煥然，爲時一久，處處受着歡迎和崇拜！可像她是光輝得多似的。況且人人稱呼小姐。裝飾而似貴族的千金，眞的誰不願獨佔花魁的啊！我亦不別想的啦！故此日月遷移。一年多多。拜倒石榴裙下的也大不乏人，比起了往年的婦婦底紀錄或是現在的，武斷地說眞的相距萬丈之別了！也許這是黃金時代的極端，故此她們兩個的對象，不錯如啊婦自誇過是眞的無所漏隙了，也可說她們的對象已是認爲紅得發射着紫紅色光芒了！

（七）

再過大半年後，一個春天的早晨，門外的信箱插着一張晨報，出乎所料，綺華拿起了乜閱讀了標題，她快樂極了而淚如泉湧，身不由己的走向置放着電話機的桌子去。

（未完）

爲振華聲藝術研究社演戲紀念慶典進言

岑兆英

各位親愛男女僑胞。振華聲藝術研究社。在這華僑社會中。創立至今。已有廿三年之歷史。在過去廿三年中。振華聲劇社。對於華僑社會公益以及各種中外慈善等事。都盡了很大義務。都留給我華僑一個深刻之好印像。有口皆碑。咸認爲良好藝術之研究社。

該社準于六月九號。在喜市定街亞雲戲院。公演「嫣然一笑」之古典戲劇。該社已在積極練習中。將來該社廿三週年在紀念日開演。鑼聲一响。相信各位社員。必能落力表演。使各觀衆欣賞。

所謂中國古裝戲劇者。相信各華僑統統知道。亦知即我中國古代而有歷史性警世性之戲劇。我們粉墨登場。所飾角色。各盡其能。而演此古代人過去之種種生活事實給予這廿世紀之人類的欣賞。此種情形。實爲華僑社會難得之大好機會。敢望開演日。請各男女僑胞。踴躍參觀。如果欠了妥善。仍望各位指教是幸。

愛神被窃

△蘇聯駐羅馬大使館鬧着窃案。但是。奇怪得很。潛進蘇聯大使館去的窃匪。並不志在金銀珠寶。

因爲大使館裡一點值錢的東西都沒有損失。也並非間諜特務之流。

因大使館裏的重要文件。也沒有失掉。而且沒有給移動過的跡象。

那末。窃匪偷的是什麼東西？原來他們失掉的。是三具雲石的雕刻。其中一件是希臘愛神的裸體石像。

如此笨重的東西竟然失掉。一奇也。窃匪什麼也不要。單要這三件雕刻品。二奇也。

不過。失掉的雖然不是重要的東西。可是事關國際窃案。羅馬的警察當局。不能不對窃匪展開廣泛的跟緝。但直到現在。仍然沒有半點結果。

△展痕塵網篇

儒爲體墨爲用

○一勺。

今之言儒而用墨者有之矣。不言墨不知墨而用墨者亦有之矣。

和平。「非攻」之說也。

火葬。「節葬」之說也。

三年之喪。久矣不行。黑紗纏臂。虛應故事。「短喪」之說也。

扶植落後民族。維護人類自由。「兼愛」之說也。

統一意志。清算思想。洗腦學習。「尚同」之說也。

故有習焉而不察者。有用之而收其效者。有假借以傳其姦者。有面違而心從人是而我非者。無所謂逃儒歸墨。逃墨歸儒也。

長篇武俠小說　王度廬著

寶劍金刀

第十四回　人散夜闌史胖傳消息　刀鳴劍嘯馮茂敗江湖

李慕白尚未細說。旁邊劉起雲老鏢頭就問道：李爺。你說的這個孟思昭。莫不是宣化府孟永祥的二兒嗎？李慕白點頭說：不錯。孟思昭自幼與俞雄遠老鏢頭之女秀蓮姑娘訂親。現在俞老鏢頭已死。姑娘和她母親住在孟家。可是孟思昭却於去年國禍逃走。至今遍處尋找。並無下落。所以孟老鏢頭托我來京打聽他的下落。劉起雲老鏢頭也嘆息道：去年我那孟老哥。也曾托人給我帶信來。打聽他二兒子的下落。我跟他二兒子也沒見過面。四處托了許多朋友打聽。也打聽不出來。想不到現在這孟思昭還沒回家去。咳。那位俞姑娘命也忒苦。父親是死了。沒有成親的丈夫又是音信皆無！李慕白聽了。自己心中也是一陣難過。旁邊的衆人全都呆呆地聽着。那四海鏢店裏的鏢頭胃賓崑尤其聽得入神。因爲這胃賓崑就是鉅鹿縣的人。他與那五爪鷹孫正禮是盟兄弟。與俞老鏢頭也相識。前年他曾回家住過幾個月。看見過俞秀蓮姑娘的芳姿。那時雖然他心裏起過些胡思亂想。可是因爲怕他盟兄弟孫正禮。未敢有什麼舉動。如今一聽李慕白和劉起雲。談到俞老鏢頭死了。秀蓮姑娘寄居在宣化。他的丈夫又不知下落。便傾耳聽着。並發問道：俞老鏢頭是因爲什麼死的呢？劉起雲看了看胃賓崑。就說：對了。你跟俞老鏢頭是鄉親。胃賓崑說：我們不但是鄉親。俞老鏢頭素日還對我很好。他的徒弟五爪鷹孫正禮。又是我的盟兄弟。就連那俞秀蓮姑娘。我也見過幾次。她還叫我胃六哥呢！李慕白看了胃賓崑一眼。他因爲想着今天在座這些人。不是開鏢店的就是教拳的。所以他向衆人說了那孟思昭的年貌。就托付衆人給打聽孟思昭的下落。劉起雲也向衆人拜託一番。衆人齊都答應了。李慕白又飲了兩盅酒。就穿上長衣起身。告辭。金刀馮茂和劉起雲等。把李慕白送出門去。劉起雲向李慕白說：李爺以後如有工夫。可以常到我那裏坐坐！李慕白挾着寶劍。拱手說：日後一定常來拜訪！金刀馮茂也向李慕白抱拳說：李兄。咱們後會有期！李慕白也拱手說：後會有期！遂就往西走去。出了打磨廠。找了個小飯館。吃了飯。就僱上一輛車。回法明寺去。今天他雖戰勝了直隸省最有名的英雄金刀馮茂。但是心中却很痛快。沒有打黃驥北和打胖虛三時之高興

海濱的吟

公度寄自香江

醴平爲余繪像喜貽一絕

沈演公遺作

廿年誰記棄官人　客邸能邀月海親
錯畫放翁吾亦老　驚秋團扇笑傳神

（海月巖乃東官八景之一醴平鄉居其間余掌東莞縣篆時手題嚴額鐫之）

奉題陳劉梁畫展

吳肇鍾唯菴

畫虎之難總在神　此君妙異不由人
偶然涉筆爲山水　也與蟲魚見本眞

（陳年柏）

偶逢佳士亦爲謳　大聖高賢氣更孚
開把丹青寫花鳥　驪龍頷下見明珠

（劉醴平）

四王消息與誰論　大氣項洞日月明
揮手纖細見風色　却容雲水護孤村

（梁伯譽）第二句項（旁水）

讀報有感

雲埠　馬立邦

從來婦狡色迷人　萬種溫柔莫認眞
一百財歸光棍手　幾多恩愛化爲塵

往事的片斷——

「先驅文娛社」一　凡

㈥「解甲」

八年輾轉——
第一次又嗅到了鄉土的氣味，
帶着勝利者的微笑；
踏進了那傷痕班班的門楣。
可幸各人無恙——
但爲什麼家中已多了一個陌生的影子？

★　★　★

㈦「出走」

鄉朋的恭維言詞，
戚友的諂媚賀喜，
……
半天家庭賜與我們折磨喲！
已把我對家的綺夢粉碎。
「幸福」？「孝道」？
理智又在告訴我「走吧」！
相信我走後；
無數的人又在唾罵「逆子」。

（未完）

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡　司理鄧滿隆
診整鐘錶　瑞銘啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. [MA. 2501]
Vancouver, B. C.

著名男靴
貨色豐富
價錢克己
哥匿兄弟在喜市定街東三十三號各樣靚男靴
Cornett Bros
33 E. HASTINGS

國豐商場
輔行雜貨公司
土產集團
國貨總匯
海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6535
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定街夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街
Guiasore 止咳良藥　壹元及壹元七毛五
Dolcin 神效風濕丸　弍元三毛九　三元九毛五

滿地可銀行
"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS
8 of M
BANK OF MONTREAL
請放蓄金在加國最舊銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
◎請效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎
◎請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行資財之保障

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MArine 1734
新重慶酒家・雲城頂瓜瓜・
食堂最寬大・廚師姣易牙・
大讌兼小酌・隨時可應駕・
男女僑胞呀，請來幫襯吓・

華高雲大拿加
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St,
Vancouver, B. C.
Phene MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

雲埠
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 6527
家鄉風味
腊腸
腊鴨發行
歡迎佐膳採購
五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時禾貨
瓜菜罐頭

各種
書報雜誌　供應遠近讀者
歡迎長期訂閱
羣青書社
K. C. BOOK CLUB
49 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
良友　四毫五　文壇　仁民書報　四毫
幸福　中外　世界攝影　文藝新潮
新聞天地　以上每本三毫五
亞洲　新中華　幸福電影　新藝
西點　藍皮書　武術雜誌　黑白
偵探雜誌　樂友　以上每本三毫
東風　新農報　小說精華　中聯　長城
國際　小書報　星島週報　影風　銀燈
海光　禮拜六　青年女友　家庭生活
知識　新時代　家庭良友　家庭周刊
小小說　好家庭　新家庭　人生漫談
以上每二毫五　八生　祖國　一毫五

卡城
永泰公司
帶埠
WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

生意出頂
啓者本店舖在華埠生意暢旺但弟志圖別業故此將生意全盤出頂如有親朋如意斯業者到來面議或來函商議價錢相宜勿失良機照址寄來無悞
永泰燒腊雜貨公司啓

針灸醫師李經啟事
僕自來雲埠歲餘於茲獲　僑梓信賴至深銘感頃由卡城回埠兩週　賤務稍剩茲爲應外邦人士之請刻日再往卡埠開診以副中外人士之願望臨行忽忽新雨故知未便趨　謁告辭至多抱歉尙希原諒
卡城候診處
KING LEE
COLONIAL HOTEL
209-7th Ave. E. Calgary, Alta.

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
電話：PA. 7825

▲專造 餐館旅館
男女白衣
各種恤衫
▲專辦 祖國絲髮
檯冚絲畫
男女晨袍
▲發售 女庄衫服
男長短褸
男女內衣
雲埠 聯活公司啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
I. W. PENDER at CARRALL

司理黃公禮啟
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器具及翻裝新電線專家日夜服務包汝滿意歡迎華友光顧
Harvey Belogus
電話 HMA. 1488 或 C.E. 3758
◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

加拿大 金利源興記 高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE—MA. 9743
新到各種 菜米 海味 醬料 藥材 補品 膏丹 丸散
大幫平沽

△國內新聞▽

大陸良田大批荒棄 田間作物收成減縮

香港亞洲社。中共自公佈「徵用土地辦法」後。其各級機關即任意徵用土地。強迫農民遷移。剷除作物。給民間造成嚴重損失。

根據最近「北京日報」消息透露。中共中央各部門及其所屬建設單位。在平附近通縣。昌平。良鄉等縣境內徵用土地。幾達各縣耕地面積百分之二十。各單位所徵用土地。遠超過其實際需要數量。不管有無必要。建築物面積只佔全部用地百分之二十到三十。而空地則佔百分之七十到八十。如「第二機械工業部」有三個工廠。只是工區以外「綠化地帶」就佔用土地兩千多畝（未完）

陶鑄公開宣稱 各方面存在嚴重矛盾

公開指出廣東省內部有嚴重矛盾現象。他指出。「廣東有三千七百萬人口。由於歷史。社會。地理各方面原因。廣東矛盾問題也較爲複雜。矛盾面也較廣」

對廣東省大部中。小學畢業生不能升學問題。陶鑄除表示秋季招生名額將「儘量提高」外。並要求人民和華僑多辦私立學校收容。他說：「今年畢業學生能多升學自然好。不能升學又無力進補習學校。應參加工農業生產。特別是農業。一也即是說不能升學就必須到農村去參加生產做農奴。

陶鑄在發言中也承認了還有不少華僑房屋產業被籠佔。沒有發還給華僑。這無異把中共前此所說「正確處理」華僑房產問題（即發還在「土改」時被沒收房產）係欺人虛宣傳。陶鑄說：農村華僑房屋土改搞錯分給農民。應退還給原業主。政府準備撥款協助農民遷開。如爲華僑地主房屋已分給農民。原則上不再處理。但如一定要取回。可與農民協商。得農民同意後可收回。」

陶鑄最後承認在「知識份子。工商界。起義人員。少數民族和物資供應工作等各方面存在矛盾」。（續完）

大批人民唱（片）
▲每張一元六角半
騎着馬兒過草原 金山寺
我們要和時間賽跑 雙碟舞曲
滿江紅 餓馬搖鈴
青年團員之歌 朝鮮舞曲
陽春白雪 ▲下列長城唱片
伏爾加河 每張二元七角半
贊美新中國 跟誰去商量
西南民族舞曲 門邊一樹碧桃花
歡樂的新疆 飲酒歌
人民解放進行曲 放風箏
我的花兒
人民畫報，新中華每本不過三角有大量各種畫刊，歡迎長期定閱
▲目錄印備 函詢即寄 ▼
堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St. VANCOUVER, B. C
順超林總理 PA. 2621

MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 114 VICTORIA, B.C.
專營 祖國貨品 樣樣皆備
特約代理 永利威 各式藥酒 正糯米酒

加拿大 星偉棧
SHING WAI JAN
177 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ontario.
多朗多
本號承買米亞機器公司，監製該公司出品，如洗衣機，洗機零件，電絞水機，手絞E10水機，笠巴糖，九方爐仔，電熨斗，千光與九百光美製電心，著名花旗青水，號衣墨水，英倫市打衣刷，領機毡，汗衫機毡，新鈕與舊鈕，零沽批發，一律歡迎
司理李星偉謹啓

雲埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗花柳 掃毒藥片
【每服兩粒】
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每樽四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
攜此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華新書局 新到書籍
洪熙官太行殲惡霸 六冊 一元五
洪熙官東江殲五虎 九冊 二元二五
北派白鶴手 七冊 禪山人著 一元七五
大鬧虎牢關 四冊 白羽著 二元
國術三義刀圖說 六毫
青城十九俠 廿五冊還珠樓主著 拾元
茅山隱俠 六冊 商清著 壹元五
雪山飛鴻 五冊 毛聊生著 一元七五
雕岳爭雄 六冊 同上 壹元五
滇邊四異 六冊 同上 壹元五
碧海雄風 九冊 同上 弍元弍五
苗山双鳳 五冊 同上 壹元弍五
八劍平蠻 四冊 壹元
長空血矢 二毫五
少林三傑傳五冊 官溪室主 壹元二五
風虎雲龍傳六冊 百劍堂主 一元五
鐵胆英雄 三冊 梅雨生著 七毫五
黃飛鴻三門穿山虎 三冊 七毫五
苗山女俠 四冊 香雪海著 一元
青城紛俠 四冊 丘香林著 一元
飛俠小靈猴五冊 香雪海 一元二毛五
金騰門飛龍 正續 鄭正因 八毫五
怪盜花錦綉三氣白頭良五冊 一元二五
怪盜雄新娘 四冊 禪山人著 一元
禽鳥虫魚動物畫譜 二冊 一元六
滿江紅 張恨水著 二元
長夜 上官牧著 一元二五
藍天使 鄧慧著 九毫
陳榮入廚三十年 一至七集 每集五毫
鍍金的寶劍 小平著 九毫
微妙的埋伏 同上 九毫
紅樓魅影 同上 九毫
狠羣的晚膳 同上 九毫
成仙缸 同上 九毫
青黑色怪屋 同上 九毫
手套裏的怪手 同上 九毫
圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

◎醫生 東莞 李福專醫包癒皮膚百病限日痊癒
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅銀弍元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾元
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散 每樽銀拾元
云埠代理處 金利源 三元豐 兩大寶號
本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館壹百廿弍號房
LEE FOOK % Hotel East
445 GoreA ve. Vancouver 4. B.C. Canada.

PITMAN OPTICAL LTD. TIME PAYMENT PLAN
眼鏡 完全 視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
地下一層 Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948

The Royal Bank Of Canada
街定市喜夾街砵于位行支
本港滙單・莫論郵滙電滙
本行接駁香港・均能轉駁
華相妥・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
新辦到大幫 去頭 明蝦
本埠合時瓜菜登市
兼精製臘腸

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave,
Vancouver 4, B. C.
代理老幼人壽燕梳康健各種保險
買賣營業經紀
接辦會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
新到大幫 大紅灰蛋 新栗肉干 淨大糯米 大粒花生肉 大塊粽葉 揀手紅豆

新發明 奇異藥水
功用 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身喊粒 肚痛氣痛 瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大葯房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品 各種醇香衛生飲料
唐人埠中 富利代售處 電話 MA. 7410
加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada
域多利埠推銷處 來勝 周堅 554 Fisgard St. Victoria, B. C.
○風濕摩腰膏 每打拾二元，每張壹元貳
○清毒丹足料每樽十二元五"双料每樽廿四元五"「新舊惡毒順從便出
○馳名潘人和創製毛雞藥酒總推銷處 批發零沽一律歡迎
○老牌中國詒厥齋蒸酒廠出品總代理
澳門老號同福堂葯行出品○經驗內消胆石丸每料卅七元五毫無形化散不傷身體
周岱英寓內 外埠問証 立刻答覆 長春商業公司謹啓
Chang Chun Co. 433 Gore Ave.
Vancouver, B.C. Canada 電話 MA. 7410

○伍展勳叠翁歡讌親友

雲埠伍展勳翁之次子德臻君。依照移民新例。取香港黃日修翁之侄女金鳳小姐。來此結婚。於昨十九日下午五時半。在竹林園酒家敬治喜酌十八席。歡讌親友。嘉賓中有黃恭禧。黃湖衍。黃淵偉。黃景仁。黃寄生。袁炳。伍時遐。伍澤濂。伍高勳。伍于贊等。席間由伍善予代表主家宣佈宴會旨趣。及答謝諸親友惠送禮物之盛情。乃請中華總會館黃文甫君演講。對于新移民例能取新娘來加結婚之利益。發揮盡致。並吉語祝賀。因從簡畧。未多請名流發揮。介紹黃日修翁起立。與衆相見。隨即出菜。各人開懷暢飲。在酒闌飽飫之餘。叠翁偕新郎。叠姑偕新娘。先後勸酒敬柺奉茶。禮儀彬彬。叠翁因感中華總會館之恩惠。同時樂捐抗例費二十元。交與黃文甫君轉遞云。

★　★　★

○靚屋出賣

五年新建塗灰單層屋內有睡房三个位在二八六三號第五十四街東風景秀麗取價一萬五千九百元週末下午二時至四時七時至九時歡迎參觀請與 Art Bryan YOrk 7764 在電話洽商

○五房靚屋出賣

此屋位在布辣威街東二零二八號內有靚房五个靚土庫電爐煖氣硬木地台東房及靚花園接近各交通汽車下午二時至五時歡迎參觀請與 Ann Keefer EM. 8555 HA. 9337 在電話洽商

Angus Mac Kay Realty

○夫李沙街角什貨店出賣

連實業取價式萬壹千元。傢生與貳千五百元存貨在內。樓上有五房間柏文組。全部三合土土庫。熱水暖汽。因病迫要出賣。電話 Art Bryan, YO. 7764 洽商。

Macconald Realty Ltd.
2714 Kingsway DE. 8021

○馬有爲鳴謝啓事

啓者弟日昨偕眷由列姐埠到來雲埠觀光荷蒙諸昆季戚友世誼等厚禮招待懇懃有加並次第餉以瓊筵飲和食德私衷感紉弟現已匆匆回埠未遑一一踵門拜別抱歉良深謹綴數言藉鳴謝忱

○關同福謝啓

敬啓者弟於去歲四月十四日在跑路街被西人汽車撞傷當時車入中央醫院調理在院期間荷蒙民治黨達權社昆仲與各界親朋戚友當臨慰問贈與生花香烟菓餌殊深感激現以畧癒在家休養未遑一一登門叩謝謹綴數言藉表盛意并祝各位　康健

○吳北海鳴謝啓事

啓者，弟此次偕眷由列必珠埠到來雲高華埠觀光，荷蒙鐵城崇義總會，中山隆錦同鄉會，暨各宗親戚友世誼等，懇懃照拂，導遊名勝，並紛紛以盛筵款待，既醉我以酒，復飽我以德，雲情海誼，感篆五中，弟等現已匆匆回埠，未遑一一踵門叩謝，殊深抱歉，謹登數言於報端，聊作話別，并伸謝悃。

懇盞坎藥房
及各藥房均有發售

男女合用保藥 Golden Wheatol Compound No2 能培養虛弱之人保血開胃實是良保劑　每樽五元

風濕或腦炎痛背痛或四肢痛請用 Golden Headache & Pain Tablets 2 (H P2 頁有驗效　百粒卖元

胃部不舒服，胃酸，胸口不自然請用 Golden Stomach Tablets 敏捷功效　五十粒壹元。百二粒弐元。三百粒五元

氏偉選
宜得選

Vote Right
Vote White

ON JUNE 10　六月十日

WHITE, CYRIL X

區中埠雲爲白告此
載登所部總黨託信會社

本餐館主人啓

此柏文樓有職房十一組。內有一睡房及兩睡房，頂樓有二睡房，每組均配有（古羅市里）霜相，（煙勿）爐灶，洗衣機，乾衣機，（黃路威頓）地毡，車房及停車處，共一切須要的用具，無不齊，所有住客，均是成年人，地位優異，風景秀麗，此實業包爺君滿意，取價九萬五千元，租期低便，先交四萬元，便能交易，如意者請與特權經紀

Jimmy Washington PA. 3577
PA. 5969 在電話洽商。

R. V. Winch & Co. Ltd. Est. 1860
650 Howe St.

○餐館生意出賣

本餐館在喜市定東街八百七十四號接近工場如有梓里欲營斯業者請來面議價銀相宜

▲可獲分八息之投機事業

○鳴謝啓事

本總會於五月十二日舉行四十三週年紀念慶典荷蒙領事署官全加中華總會館本埠僑團代表暨域卡兩支會兄嫂親朋好友駕臨助慶指示禮儀鴻詞勗勉祝詞祝電頌賀並惠賜隆儀生花菓品同人等拜領之餘莫名感激謹登歡言聊申謝忱簡畧不週諸維諒察

雲埠鐵城崇義總會同人謹謝

○簡崇澤出院謝啓

弟因睦体違和，於上月曾入中央醫院調理，得蒙中國洪門民治黨駐雲埠支部雲埠達權社，鉄城崇義會，華人長老會及親朋戚友，時派代表到院探問，慰贈香烟生菓生花等物，不勝感謝，今幸已痊愈出院，奉醫生命在家休養，故特登報致謝。

實業投資家勿錯過良機

兩間屋一間舖，舖尾及樓上可供大家庭居住，僅取價式萬零五百元。

優点—㈠地位適宜，出租生息，不愁無人賃。

㈡屋契兩張，買後屋主自居一間，其餘可轉手再賣。

㈢取價低廉，銀期可商量。

僑胞如有房屋樓宇生意出賣敬希通知爲盼

利財實業公司代理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

咖啡濕出賣

位於商業區，好架撐，有三十幾座位，好生意，現下該西人業主因人力不足，急賣，舖租七十元，有三年批，價銀三千五百元（一千三百五現銀餘供銀期）

▲本公司有好多飯館樓宇等出賣

雜貨舖出賣

位於新住宅區獨市生意平租有批舖後有地方住新架撐每日上午九時開門至下午八時好生意價銀六千六銀

菓仔濕連實業

新一層樓，前面係雜貨舖，舖後有新式兩個鬬房住宅，每日有百幾銀生意，好架撐，生意連實業，共賣弐萬二千元，只需一萬五千元現銀，餘充銀期。

住屋出賣

近唐人街五百號部洛，五個房，五年新，有紅毛坭土庫，煖氣爐，有車房，價錢相宜，只需五千銀現銀，餘充銀期。

住屋出賣

離唐人街不甚遠，六個房，兩層樓，市德哥屋，有紅毛坭土庫，煖氣爐，有車房，價銀八千五百元，可充銀期

本公司有好多新舊屋出賣離唐人街不遠

栢文出賣

磚樓，樓上栢文，樓下舖，街角位置，每年總收入五千幾銀，有土庫，價銀三萬六千五，可充銀期。

莫氏實業貿易有限公司
雲埠：鎗街五三九號
電話：MA 九六弐一
晚間 KE 三九壹二R

選再請
黨由自
人選候區中埠雲
長部防國
生先弘金

他過去曾爲我們僑胞盡力改善生活及地位

利福謀胞僑爲力努當更來將

票一選投他護擁致一友華請

置位個一第上票舉選的你在字名的他

CAMPNEY - Hon. RALPH | X

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

有風必驅　有痛必止

驅風萬靈油　買一送一

由五月廿日起至六月廿日止
歡迎代理，另有優待

（專）各江藥材　名家丸散
（營）配方製丸　工作精良

司理　劉社錄

永明人壽燕梳公司啓事

WILLIAM S. MAH
Sun Life Assurance Co. of Canada
Calgary Branch -- Calgary, Alberta
Phone Off. AMherst 61051　Res. 895323

卡城代理人馬光銓玉照

啓者弟承永明人壽燕梳公司委爲代理經紀，業已多年，過去荷蒙各界男女僑胞，留心賜顧，成績昭著，萬分感謝，茲爲利便僑胞起見，特登載報端，如僑胞欲購燕梳，或已購而欲增多購者，可用函或由電話，按址通知，弟當即登門領教，並將燕梳利益處詳細說明，務使滿意。

◎片市魯別大屋出賣

搭食大屋一間內有双房六個單房四個另有三个房爲業主自用有訂全年合同之可能如意者請照下列接洽

Mrs. Dodd　1865-7th Ave.
Prince Rupert, B.C. 電話 3850

○殮館出賣

此殮館內有殮位七十七个年中除清費用可賺六千五百元可能續五年批取價五千七百五拾元如意者請於晚間與 Dan Herb BA. 3660 電話洽商

Hugh M. Fraser Ltd.
327 Seymour St. PA. 9351

新到
應市貨品

去頭凍蝦　大量紅豆
鮮肥蜆魚　發芽綠豆
鮮獅頭魚　雪白芝蔴
各種鹹魚　花旗糯米
紅黃咸蛋　裹粽竹葉

○雷根爲請補辦選舉登記敬告僑胞

敬啓者全加大選定六月十日舉行，查中區僑胞依時登記者固多，惟仍未辦者亦復不少，今爲求表現我全僑力量，並重視選政計，特定期舉行最後補辦登記手續，請即移玉前來按照下列各項辦理，則公私不勝感激矣。

㈠凡住在中區之男女僑胞，年齡在廿一歲以上，前未有辦理選舉登記手續者請即補辦，僅填報姓名，地址，需時祇兩分鐘便算完妥，在補登期內，仍不登記者即無選舉權。　所謂「中區」地方，包括下列街道

一，由市但厚公園至加繼都拉 From Stanley Park to Glen Dr.

二，由一街至巴辣灣 From 1st Ave. to Burrard InLet.

㈡補辦登記日期如下，五月廿三日（星期四）五月廿四日（星期五）

五月廿五日（星期六）

㈢補辦登記處：一，自由黨中區辦事處（片打街壹叁五號即廣裕隆原址）

二，中華總會館（片打街一〇八號）

㈣中區投票時間，六月十日

自由黨駐華區主任雷根敬告

啓者弟承永明人壽燕梳公司委爲代理經紀，業已多年，過去荷蒙各界男女僑胞，留心賜顧，成績昭著，萬分感謝，茲爲利便僑胞起見，特登載報端，如僑胞欲購燕梳，或已購而欲增多購者，可用函或由電話，按址通知，弟當即登門領教，並將燕梳利益處詳細說明，務使滿意。

新到
應市貨品

去頭凍蝦　大量紅豆
鮮肥蜆魚　發芽綠豆
鮮獅頭魚　雪白芝蔴
各種鹹魚　花旗糯米
紅黃咸蛋　裹粽竹葉

利發貿易行

華商

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105　MA 8950
456 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

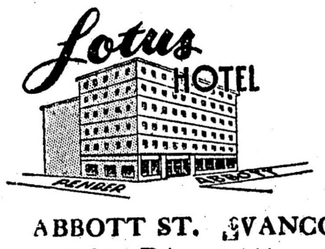
◎莫抓用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標普萊葯水，專醫爛脚趾蝕，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神效，此葯清潔無味，幷無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布繃護，一試便知功効，每壹料四五毫及弐四五毫，C.O.D. 加毫半

藥房在地下層
J. P. KELLY,
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

百老滙旅店二　蓮花大旅店

加拿大雲高華
唯一華人旅業機構



附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問飢

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起　電話 PA 3445

純中王

雲埠秘書賓路餐館

B.. C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver. B. C.
Phone PA. 3953

（招牌大麵　遐邇馳名）
◀鳳凰大本營▶

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

▲餐館生意出賣

四大特点

每日收入超過一百五拾元
每月舖租一百三拾元
位在工商業大街角，百客雲集之區。
廚房，餐廳寬敞，設備完善。

茲因主人富足榮旋，廉價招頂，以其條件優異，穫利豐厚，堪稱餐業中之王，愿諸君留意焉。

奧文實業有限公司 黃文炳謹啓

津澳港 永茂居老酒庄釀酒

富貴老牌
藥能補身
酒可禦寒

永茂居藥酒兩者兼而有之
請君朝晚多飲幾杯補益甚大

雲埠 元豐公司總代理批發

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大帮唐山
去頭明蝦
源源抵步
長期供應

美國古利富廠精良出品
味本
是最好味最經濟之味粉
烹調妙方 不用思量 一匙味本 香過鷄湯
總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St,
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

三僑團聯合召開全僑大會盛況

雲埠全加中華總會館、中加友誼會、中華職工總會等三大僑團，於昨十九日星期日下午八時半，聯同召開全僑大會，出席各僑團職員會員，與各界僑胞，甚爲擁擠。由黃寄生司儀。㈠全體肅立。㈡全體向中華民國國旗行三鞠躬禮。㈢全體向周若漁、余勤平及黃文甫三君行三鞠躬禮。㈣請總會館主席鄭振衡就位。㈤請中加友誼會主席黃一平就位。㈥請中華職工總會常務理事吳照光就位。㈦周若漁就位。八余勤平就位。㈨常委黃文甫就位。十總會館主席鄭振衡。宣佈開會旨趣。十一中加友誼會主席黃一平。致歡迎詞。十二總會館監察曹美定。頒給金牌及銀盾與會館常委黃文甫。該金牌內刻「黃文甫先生呈請移民部批准新娘來加成功誌慶。施展鴻畧。惠澤僑羣。」雲埠全加中華總會館同人敬贈」等字。十三中加友誼會伍澤濂。以銀盾獎予黃文甫。以獎其爲反對種族歧視。爲華人爭得還舉權。黃君並演講答謝。十四周若漁演講。報告香港情形。並詳述香港教會事業之發達等等。十五余勤平演講。報告自由祖國之情形。並報導台灣台北。新北投。碧潭。高雄。鳳山。台南。台中等地風光。各人演畢。衆皆報以熱烈掌聲。十六中華職工會常務理事吳照光答謝。禮成。殿以茶會。

李麗華古裝上鏡頭

雲訊。東南亞首席紅星李麗華。平素多演時裝新戲。其嬌媚撩人。久已有目共賞。但古裝演出。尚未多見。文化影片社。特重金租來其最近得意傑作。與羅維。劉琦。王元龍等。主演之孽海情天一片。劇情哀艷纏綿。場面豪華。佈景瑰麗。化裝道具。均模倣清末民初盛行的民裝。以北平風俗習慣爲背景。自古裝片上演以來。以此片耗時耗金最多。採材於民間故事。眞是天高地厚。堪嘆古今情不盡。痴男怨女可憐風月債難酬。堪與多情種羅米歐。朱麗葉相比。願多情男女。預早入座。以資觀摩。該片定明日在文化社映出云。

周如貞來雲講道

雲埠片打街夾敦里維街華人協和教會，定於本禮拜日（五月廿六日）下午八時正。舉行主日禮拜。敦請域多利埠華人協和教會主任周如貞牧師。蒞臨講道。周牧師前在宛尼辟。錦碌。各埠服務教會多年。歡迎各界男女僑胞。依時赴會云。

黃恒衍翁定期出殯

雲訊。老僑黃百生翁。字恆衍。台山潮境和安里人。不幸於昨廿四日正午。在聖約瑟醫院逝世。積閏積壽七十九歲。其子孫現在港澳。由其胸弟百運等。辦理喪事。定期本月廿七日（星期一）下午一時。在喜士定東街一二三五號周蘭喜雲殯儀館舉行喪禮。出殯歸土云

青聯會今明兩天放映空戰鉅片無脚飛將軍

雲訊。青年聯誼會本月之電影週選映第二次世界大戰猛烈空戰鉅片「無脚飛將軍」（又名：眞正的人）。

該片內容是描述第二次世界大戰時。蘇聯一個空軍英雄的光榮事蹟。他在戰鬥中。擊落許多德國飛機。給伐器者以嚴重打擊。後來他因飛機失事而跌落敵人的後方。而且跌斷了腿。但由於他有着堅強的意志。不屈的信念。在冰天雪在中。經過無數的艱苦。爬回己方的陣地。雖然腿斷了。但他不肯退伍。而繼續鍛鍊自己。重新駕了鐵鳥。再與德國空軍一決雌雄……劇情驚險。曲折。戰爭場面猛烈。是值得一看的。

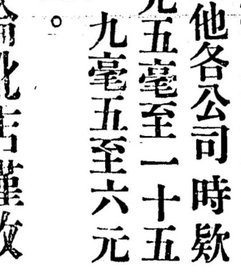
放映時間是：廿五日（星期六）下午一時。廿六日（星期日）下午一時半。下午八時。地点：跑路街三八二號二樓。

○訪尋羅鴻廣告
羅鴻暨見字請汝立刻回家或通電話返家我要入醫院
EVELYN 啓

○六房住宅出賣
六房吉屋一間全部三合土土庫位在八四三號第七街東每日由下午二時至四時及七時至九時歡迎顧客觀看取價七千九百元先交壹千九百元餘未銀期如意者請在電話洽商 Main Realty HA, 5060

○新裝修西餐館出賣
本西餐館位於沙省夾飄，向來生意暢旺，設備新型上等傢私，地位適中，來往交通利便，現因人力缺乏，願將全盤生意連實業出賣，如有僑梓欲營此業者，函商面議均可。
GENE'S CAFE
Qu'appelle, Sask.

○瓜菜雜貨店出頂
小號位於加蘭護街式八壹五號即 C. S. Gee 向營生菓瓜菜什貨生意向稱平穩今因同伴志圖別業願將全盤出頂如有梓友欲營斯業者請來面議
2815 GRANVILLE ST.

可惡哉夜尿遺洩也！

堂堂七尺軀。竟患夜尿遺洩。其可惡爲何如哉。乃腎虧之明徵。須知夜尿遺洩。乃腎虧之明徵。不治則個人受累。抑亦愧對妻兒。治之之法。惟有速服雷鳴春精補繯。此種妙藥。係遵御醫秘傳之宮闈良方。採選參茸鹿鞭燕窩蓮鬚等。配以優美藥材。精心製成。功能滋陰補腎。服精補精後。血旺腎强。必無夜尿遺洩之理也。
總代理
溫歌華廣萬生
香港總發行所永樂街九七號
溫埠各大商店均有代售

美倫鞋店
遷往
緬街五零九號

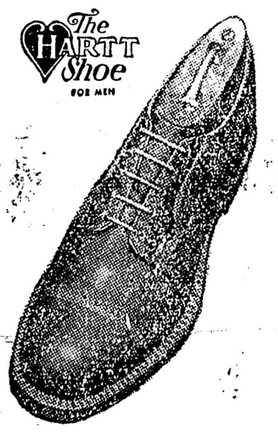
請僑胞們注意好機會！本店所有著名鞋靴大減價拾二天以酬謝顧客之雅意千載一時之機幸勿錯過遲遲諸君 快來！快來！！

本店代理各著名鞋靴廠如 "Hartt" "Slater" "Ritchie" "Oakwood" 等。其皮料之堅固。款式之精美。價錢又相宜。久爲僑胞稱贊。今本店存貨過多。照原價一律減平。五折至八折。由五月十七日起至卅一號止。童叟無欺。倒屣歡迎。

右圖左圖乃 Hartt 公司所製款式共十餘種。號數俱全。原價由二拾元至二十三元半。現減價由一十六元八毫至一十八元八毫五。Slater 拾餘種原價由一十七元九毫五至二十一元。現減價由十四元三毫五至一十六元半。Oakwood 原價由一十二元半至一十七元半。現減價由九元九毫五至一十三元九毫五。另有其他各公司時款新靴。原價由八元五毫至一十五元。現減價由一元九毫五至六元半。各樣號數俱全。

美倫靴店謹啟

The name Hartt on your shoes is your assurance of the finest materials obtainable and years of experience in skilled craftsmanship.
The result—distinctive styling... comfort and wear.

Superb Shoemanship


The Hartt Triple: this is the true classic style preferred by men of discernment. Hartt craftsmanship at its finest—select aniline calf by Collis.

M. LANG & CO.
MU 3-3010

509 MAIN ST.
VANCOUVER, B. C.